卫生署学童免疫接种学校入门网使用手册 (供有关学校参考)

卫生署学童免疫接种学校入门网("入门网")(<u>https://www.dhsisp.gov.hk/IRS/</u>)已于 2013/14 学年起运作。本手册记载使用流程以供有关学校参考。

•系统开放时间如下:

- 。 星期一至五(除公众假期): 上午 9:00 下午 6:00
- 。 系统在上述以外时间仍会运行,但可能会因临时维修工程而使系统有不稳定及反应变慢情况,或令使用者未能如常畅顺操作。

•为确保运行畅顺,建议计算机和浏览器的配置如下:

- \circ Windows 10
- Microsoft Edge, Chrome
- Microsoft Excel 2013-2021

如需技术支持,请于办公时间(星期一至五(工作天):上午 9:00 -下午 6:00)致电 3542 6929 或电邮至 cims2_enquiry@ha.org.hk 与卫生署「免疫接种记录 系统支持小组」联络。

─.	首次登入及启动帐户程序	.3
<u> </u>	下载模板及填写学生名单的程序	.5
Ξ.	上载学生名单的程序1	3

- 一. 首次登入及启动帐户程序
- 1. 开启 Internet Explorer, 输入网址: <u>https://www.dhsisp.gov.hk/IRS/</u>
- 2. 当系统显示如下图版面,请选择语言。



3. 从左边选单中选择「登入」。(卫生署学童免疫注射小组将另函通知学校相关的用户名称,而密码将经由电邮传送至指定的电子邮件地址。)

香港特别行政 國政 卫生署学童夕	^府 色疫接种学校入门网	GOVHK香港政府一站通 ENGLISH 繁體版 简体版
最新消息		
关于我们	豆 入	
登入	用户名称:	在安全模式下,本页使用了TLS传输技术来额 处保护阁下的应码通送。在成功登礼後 所
忘记密码	密码:	有在"学童免疫接种学校入门网"内信息的传
下 载学 生名单范本	提交清除	输亦在安全模式下进行。

4. 首次成功登入后,系统显示如下信息:

● 香港特别行政 國政 ▲ 卫生署学童分	府 免疫接种学校入门网 GovHK香港政府一站通 ENGLISH 繁體版 简体版 搜寻 오
最新消息	228 1
关于我们	
登入	登入成功。系统已寄出启动电邮到学校的注册电邮地址,请查阅及按动电邮内的链接以完成户口启动程序。
忘记密码	
下 载学 生名单范本	

5. 系统会寄出另一电邮(如下图)至学校指定的电子邮件地址。请点撃邮件内的链接以完成启动程序。

From:	enquiry_ehr@dh.gov.hk
Date:	26/07/2013 16:15
Subject:	Account Activation Required for the School Portal of the Department of Health
請點擊以下連結	拟啓動 ————————————————————————————————————
點擊這裡以啓動	加度戶
啓動帳戶後, 閣	下可登入衛生署學童免疫接種學校入門網。
本電子郵件是由	a香港特别行政區政府衛生署發出,僅供預期的收件人參閱。如閣下不是預期的收件人,請通知本署,並立即將本電子郵件従系統中刪除。
Please click the 1	ink below to activate the account for/ 學 for the School Portal of the Department of Health (<u>https://www.dhsisp.gov.hk/IRS/</u>):
Click here to acti	vate
Once the account	is activated, you will have access to the School Portal.
This e-mail is fro recipient, please	om the Department of Health, the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and is intended solely for the addressee. If you are not the intended notify us and delete it from your system immediately.

6. 完成启动程序后再登录系统。系统会要求变更默认的密码,请更改密码。

***留意:密码应至少有 8 个字符,并至少包含一个数字、一个符号、一个大写字母和一个小写字母。**可接受例子,如 Test1234!。不接受例子,如 test1。 密码不能与前 10 个密码相同。

更改密码
现有密码:
新密码:
确认新密码:
更改密码 清除

二. 下载模板及填写学生名单的程序

1. 从入门网选单中选择「下载学生名单范本」。

● 香港特别行政區政 卫生署学童乡	府 免疫接种学校入门网 GOVHK香港政府一站通 ENGLISH 繁體版 简体版 搜寻 오	1
最新消息 关于我们	登入	
登入	登入成功。系统已寄出启动电邮到学校的注册电邮地址,请查阅及按动电邮内的链接以完成户口启动程序。	
忘记密码		
下载学生名单范本		

2. 学生名单模板为(学生名单模板(Excel 格式))。

● 香港特别行政医政 卫生署学童乡	府 免疫接种学校入门网 GOVHK香港政府一站通 ENGLISH 繁體版 简体版
最新消息	下载学生名前范本
关于我们	
下载学生名单范本	
下载学生名单	
上载学生名单	
更改密码	
帮助	
登出	

3. 开启该模板档案(Excel 格式),模板格式如下图:

	А	В	С	D	E	F	G	Н	Ι	
2	*Class no. 班號	*Chinese name 中文姓名	*English surname 英文姓氏	English given name 英文名字	*Sex (M/F) 性別	*Date of Birth (dd/mm/yyyy) 出生日期	Document Type 身份証明文件類型	Document Number 身份証明文件號碼	Contact Number 聯絡號碼	
3						(It is required to conform to 'dd/mm/yyyy' format)				
4							Birth Certificate - HK 香港出生證明書			
5							Birth Certificate - HK 香港出生證明書			
							Birth Certificate - HK 香港出生證明書			
6							Birth Certificate - HK 香港出生證明書			
7							Birth Certificate - HK 香港出生證明書			
8							Birth Certificate - HK			
9							香港出生證明書 			
10							Binn Certificate - HK 香港出生證明書			

4. 分页名称须改为小一及小六各班别的名称(1)。如下图,按鼠标右键后选取「重新命名」(Rename)以修改分页名称(2):



- 5. 在模板档案中,按格式于每分页输入小一及小六各班别的学童名单资料。请留意以下重点:
 - 必须填写班号、中文姓名、英文姓氏、性别及出生日期。若中文姓名不适用,请在「中文姓名」一栏填入*符号。
 - 英文姓氏及英文名字应分别填入各自的字段。
 - 如该学生提供了身份证明文件及号码,请填上字段 G(身份证明文件类型)及字段 H(身份证明文件号码),否则请把字段 G 及字段 H 留空.
 *注意:如提供香港出生证明书/香港身份证,须连同括号内的数字/字母填写,例如 T1234565。

	Α	В	С	D	E	F	G	Н	Ι	
	*Class no.	*Chinese name	*English surname	English given name	*Sex	*Date of Birth	Document Type	Document Number	Contact Number	
	班號	中文姓名	英文姓氏	英文名字	(M/F)	(dd/mm/yyyy)	身份証明文件類型	身份証明文件號碼	聯絡號碼	l
2					性別	出生日期				l
						(It is required to				
						conform to 'dd/mm/yyyy'				
2						format)				
3							Didt Oct Wester Link			-
							Binn Centricate - HK			
							音港出生證明書			
4								v		
								A		
							Birth Certificate - HK 香港出生證明書			
5							HKID Card 香港身份遺 Bith Cartificate UKUNGD Card 天洪地ケ湾明寺/天洪島/公路	=		
5							Birth Certificate - Hiy Hill Card 含港西土證明書/合港身份證			
							Document of Identity for Visa Purposes 香港簽証身份証明書			
~							Exemption Certificate 豁免登記領取身份証明書豁免身份證			
6							Permit to Remain in HKSAR (ID 235B) 香港居留期許可證 (ID 235B)	-		
							Birth Certificate - HK			
							香港出生證明書			

● 在F(出生日期)一栏,已预设使用文字格式,请依照'dd/mm/yyyy'的格式(可用'-'分隔日子)

例子: 01-12-1975 或

01/12/1975

备注:要查阅单元格格式(EXCEL 2007/2010 为例),于单元格上右键单击,选择'单元格格式',于'数值'分页上查看'类别'即可.



● 如想对某字段更了解,请把鼠标标示移至模板档案该字段的首行。系统会显示更多提示。效果如图:

	剪貼簿	G	字型	Fai	對	齊方式 5.		數值	Fa		樣式		儲存格
D2		: × ~	<i>f</i> ∗ English	given name									
	A	В	С	D	E	F				G		Н	I
2	*Class no. 班號	*Chinese name 中文姓名	*English surname 英文姓氏	English given name ` 英文名字	* Fo (N / * Ex 1 (ormat : Alphabets, ' (single qu cample : Tai Man (Blank)	iote),	, '-' and ',' a	re accepted			Document Number 身份証明文件誠碼	Contact Number 聯絡號碼
4					名	-]: 可使用英文字母, 單引號 子:	t('), 道	車接號(-)及延	题犹(,)			A1234567	
5					Ċ	lai Man 留空)							
6													
7							F	Birth Certifica 香港出生證明	te - HK 書				
8							E 7	Birth Certifica 香港出生證明	te - HK 書				
							E	Birth Certifica	te - HK				

● 完成的学生名单例子如下:

	A	В	С	D	E	F	G	Н	Ι	J
2	*Class no. 班號	*Chinese name 中文姓名	*English surname 英文姓氏	English given name 英文名字	*Sex (M/F) 性別	*Date of Birth (dd/mm/yyyy) 出生日期 (It is required to conform to 'dd/mm/yyyy' format)	Document Type 身份証明文件類型	Document Number 身份証明文件號碼	Contact Number 聯絡號碼	
4	1	*	LAM	YUNG LEUNG	М	03-12-2006	Bith Certificate - HK 香港出生證明書	T345C.		
5	2	林台秋	LAM	TO CHAU	М	03-12-2006				
6	3	林水甫	LAM	SHUI FU	М	06-12-2006	Birth Certificate - HK 香港出生證明書	T345C) 17		
7	4	林歡舜	LAM	FOONG SHUN	М	06-12-2006	Birth Certificate - HK 香港出生證明書	T345C; ~		
8	5	林孟名	LAM	MAN MING	М	16-12-2006	Birth Certificate - HK 香港出生證明書	T3451700		
9	6	林正宏	LAM	CHING WUN	М	16-12-2006	Birth Certificate - HK 香港出生證明書	T345 ··· : 1		
10	7	林秋珠	LAM	CHAI CHU	М	03-01-2007	Birth Certificate - HK 香港出生證明書	T3456 1.1		
	8	林惠利	LAM	WAI LEI	М	03-01-2007	Birth Certificate - HK 香港出生證明書	T345(").3		

● 另一完成例子(若中文姓名不适用,请在「中文姓名」一栏<mark>填入 * 符号</mark>。):

	А	В	С	D	E	F	G	Н	Ι	J
	*Class no.	*Chinese name	*English surname	English given name	*Sex	*Date of Birth	Document Type	Document Number	Contact Number	
	班號	中文姓名	英文姓氏	英文名字	(M/F)	(dd/mm/yyyy)	身份証明文件類型	身份証明文件號碼	聯絡號碼	
2					性別	出生日期				
						(It is required to				
						format)				
3										
	1	*	LAM	YUNG LEUNG	М	03-12-2006	Birth Certificate - HK	T3456700		
							香港出生證明書			
4										
	2	*	LAM	TO CHAU	М	03-12-2006				
5										
	3	*	LAM	SHUI FU	М	06-12-2006	Birth Certificate - HK	T3456727		
							香港出生證明書			
6										
	4	*	LAM	FOONG SHUN	М	06-12-2006	Birth Certificate - HK	T3456735		
							香港出生證明書			
7										

注意:

- 以上所提供的数据会被记录至该学生的疫苗接种纪录和医疗纪录。如提供资料有误,会引致该学生的疫苗接种纪录及医疗纪录不齐全或不正确。
- 以上例子中所有学生名单内容纯属虚构。

- 三. 上载学生名单的程序
- 1. 完成学生名单后,登入入门网,如果你是要上载学童免疫注射的名单,从左边选单中选择「上载学生名单」。



2. 按浏览选取已预备好的 Excel 学生名单上载。系统会显示上载的结果。若任何记录未能上载,系统会显示相关的错误信息。请修改 Excel 学生名单,更 改有关记录,然后再上载。成功上载的版面如下图:

● ^{香港特别行政區政} 卫生署学童务	府 色疫接种学校入门网 GovHK香港政府一站通 ENGLISH 繁體版 简体版
最新消息	1 #些生存益
关于我们	
下 载 学生名单范本	学期 February 2018 - August 2018 ∨
下载学生名单	已上载班别:
上载学生名单	班别 1A★
更改密码	□ <u>□□□□□□□□</u> □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
帮助	
登出	选择上载学生名单: 浏览 上载

□ 本人确认以上所提供的资料正确及明白如上载错误资料,可导致疫苗接种资料未能记录于正确学生上。

已成功上载以下班别及学生数目:	~	
1A(40)		
	÷	
		说明
2042-2040 & I 希莱生二 I 到臨時做士四		
(上载学童免疫注射的名单)		

如有需要再修改学童名单,可按下班别名称旁的*图标以删除该班别的记录。

3. 如果你上载的学生名单上跟我们系统内的有关数据相同(但姓名、性别或出生日期则不相同),系统将会显示以下画面:



黄色格子是代表该数据在我们系统内与你上载的有所不同,如你发现该项数据错误,请直接把正确数据填到该格子里,并阅读声明后,勾选在旁的格子 (1),再按 '确认及储存'进行上传(2)。如按「返回」 键是会返回上页(上载学生名单)(3)。

4. 如果你输入的数据格式不正确,系统将会显示以下画面:

在你的上**载学**生名单上,以下的学生身份证明文件資料,跟我们系统内的有关資料相同(但姓名、性别或出生日期则不相同),请核对这些学生记录。以 下黄色格子是代表该資料在我们系统内与你上载的有所不同,如你发现该项資料错误,请直接把正确資料填到该格子里再上传一次。

记录编号	班别	<mark>班</mark> 号	身份证明文件号码(身份证明文件类型)	姓氏	名字	性別	出生日期(DD-MM-YYYY)			
1	2C	1	S7403455(HKID Card)		STUDNET	F	08	<mark>-</mark> 06	<mark>-</mark> 2010	
]			
2	2C	2	B2552413(Birth Certificate - HK)	TESTTT	STUDENT	М	08	<mark>-</mark> 06	<mark>-</mark> 2010	
					·]			
3	2C	4	E234567A(Birth Certificate - HK)	TESTTT	STUDENT	М	08	- 06		
☑本人确	认以上	, 所提供								
第 1 项: 第 3 项:	2C 班说 2C 班说]录 : #]录 : #	缺少了英文姓氏。 出生日期的格式无效。		^					
请留意以上	.所有提7	1. 東京	E相关之红色格子!							
					~					
确定卫祥	77 36	G								

红色格子代表你刚输入的数据格式不正确,请根据提示进行修改,再按'确认及储存'进行上传。

5. 如数据上传成功,系统会告知已上传的班别及人数,如下图示:

学期		February 2017 - August 2017				\checkmark	
已上载班别:							
班别	1A X	1B X	1C X	6A X	6B X	6C X	
已上载学生人数	40	40	40	40	40	40	

选择上载学生名单: 浏览... 上载 已成功上载以下班别及学生数目: 1A(40),1B(40),1C(40),6B(40),6C(40)